

A Wonderful Summer <2002>

During my long summer holidays, I attended the "XVII Curso de Verão de Língua e Cultura Portuguesas" from 1st July to 26th July, in the University of Macao.

I felt quite shy at the beginning, because most of my classmates were of different nationalities, including Chinese, Japanese, Korean, Vietnamese etc. It was really difficult for us to communicate as we spoke different languages.

Aside from having a 4-hour course every morning from 9 am to 1 pm, we also participated in activities such as a Portuguese dancing lesson and a painting lesson in the afternoon of every Tuesday and Thursday.

On Monday and Wednesday afternoons, we had movie shows and museum visits respectively. All these activities helped us to know one another more. We shared our various cultures and practiced our Portuguese when we were together. For example, on the one-day tour in Macao, we traveled around and visited various tourist sights. Although I've been to those places many times, it was still quite exciting and interesting because I was touring around Macao with foreigners! It was great fun. We also enjoyed the dinners (jantares) very much. We had a great time getting along with each other and we took many photos during these events.

We made many friends of different nationalities and cultures during this course. At the Graduation Dinner, we embraced one another and tears came out. We promised to keep in touch even when we're apart. It was really an unforgettable moment for all of us. Before taking this course, I never thought that I would enjoy it so much. But now, whenever I recall all these events, I really think that my knowledge has been widened a lot and it has become a precious memory for me to keep in mind forever!"

Lidia Leong



Through this course, I learnt more about Portuguese culture as well as its language. Besides, I had a very good chance to get to know foreigners, to build up precious relationships and to extend my knowledge. One thing I discovered was the importance of language because it was really difficult to communicate since we all spoke different languages. And I appreciated so much that I knew English because that was the only language which most of us understood.

Being a Korean myself, I was really happy to meet people of the same nationality. Throughout the whole month of July, we were together, going here and there and building up close relationships. Although now that they're back in Korea, while I'm still studying here, we keep in close touch and I believe that we'll be friends forever.

Aside from meeting friends of my own nationality, I was able to make Chinese friends, Vietnamese friends, Indian friends and Japanese friends as well. The Koreans and Japanese kept a very close relationship and even now, we still keep in contact.

I have really learnt a lot this summer, not only from my new friends, but also from old friends who attended this course with me. After being together for one whole month, we got to know more about each other and now we're really close friends. I also want to thank them because if it weren't for them, I would have never known about this course, which means I would never have gotten to meet my new friends and would not have had such a memorable and meaningful summer.

"Thank you, my dear friends!"

Joanne Lee

今年七月，我們四人一起報名參加由澳門大學社會及人文科學院葡文系所舉辦的第十七屆葡萄牙語言及文化暑期課程。本來一心只是想惡補那些已被我們放到不知那兒去的葡文的我們，那時並沒有想過之後將會發生一些令我們畢生難忘的事...

這個二零零二年的七月可算是我這十六年來的人生裏過得最有意義的暑假。雖然每天也要一早起床趕回澳大上課，整個暑假好像不見了一半；但是這一個月我所體驗得到的事情和新相識亞洲各地的朋友，比我一整年體驗的、認識的還要多。這課程最令我難忘的是老師的一句話：『這一個課程最重要的並不單是要去學那些文法、生字；而是要借這機會去了解其他國家的風俗習慣，而這些機會並不是用金錢就能買到的。』

Susan Lei

我覺得今年的暑假比以往過得充實。因為在整整一個七月份裏都是和朋友在澳門大學渡過。雖然有時候真的很累，但卻在這一個月裏學了不少的東西。

我學到的當然少不了葡萄牙語，且也認識了一些不同國家的人，不但認識了不同的文化，還從這次活動中學到了很多課本上學不到的東西。

Angela Chan